

Ustanovitelji: občinski odbori SZDL Jesenice, Kranj, Radovljica, Skofja Loka in Trzin. — Izdaja Casopisno podjetje »Gorenjski tisk« — Glavni in odgovorni urednik SLAVKO BEZNIK

# GLAS

KРАНJ, sreda, 28. VI. 1967

Cena 40 par ali 40 starih dinarjev  
List izhaja od oktobra 1947 kot tednik.  
Od 1. januarja 1958 kot poltednik.  
Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko.  
Od 1. januarja 1964 kot poltednik,  
in sicer ob sredah in sobotah

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO



Naš fotoreporter Franc Perdan se je pritoževal, da je z nedeljskega moto crossa v Podljudelju prinesel tako zaprašen fotoaparata, da bi se skoraj zjokal nad njim. No, plačilo za trud je posnetek, ki ga objavljamo in ki kaže, da ni lagal

**Moto-cross za Veliko nagrado Jugoslavije in Nagrado Karavank v Podljudelju**

## Uspešna generalka za svetovno prvenstvo

Pred 12.000 gledalci zmagala Šved Olsson in Čeh Pilar

Trzin, 25. junija — V nedeljo, 25. junija, je bila na znani moto-cross progi četrta dirka za Veliko nagrado Jugoslavije in za pokal Karavank. Pred 12.000 gledalci in v lepem sončnem vremenu ter odlični organizaciji AMD Trzin je nastopilo 45 tekmovalcev iz Avstrije, ČSSR, Finske, Danske, Francije, Nizozemske, Švice, Švedske in Jugoslavije. Zmagala sta Šved Olsson v kategoriji do 250 ccm, v kategoriji do 500 ccm pa Čeh Pilar.

Točno ob 14. uri so ob zvokih godbe na pihala DPD Svobode Trzin prikoralali pred glavno tribuno tekmovalci. Po uvodnih fanfarah in državnih himni so goste, dirkače in gledalce pozdravili direktor dirke Jože Jurjevčič, podpredsednik skupščine občine Trzin Viktor Kralj in predstavnik pokrovitelja turističnega podjetja »Kompass« Marjan Čamerlik. Dekleta v narodnih nošah so nato razdelile tekmovalcem gorenjske šopke.

Pred prvim startom v kategoriji do 500 ccm je znani padalec Janez Brozar doskočil točno pred glavno tribuno in prinesel starterju Cvotku Mačku startno zastavico.

● Kategorija do 500 ccm — V tej vožnji je dvojna zmaga pripadla češkima tekmovalcema Pilarju in Vlasteku (ČZ). Tretji pa je bil Šved Olsson. Jugoslavija v tej konkurenci ni imela predstavnika.

V drugi vožnji v tej kategoriji smo gledali najzanimivejšo in razburljivo dirko, ki je navdušila še tako razvajenega gledalca. Šved Olsson in Čeh Pilar sta vodila ogorčeno borbo za zmago. Do sedmega kroga je vodil Pilar, nato pa ga je prehitel Olsson in si zagotovil zmago in drugo mesto v končni razvrstitvi.

(Nadalj. na 16. str.)

Gorenjska v znamenju solidarnosti

## Pomoč za žrtve agresije

Večina delovnih organizacij prispeva eno dnevni zaslužek

Po vseh gorenjskih občinah je v teh dneh akcija za pomoč arabskim narodom, katerim so Izraelci z napadom prizadejali ogromno škodo. Pri koordinacijskih odborih za pomoč žrtvam imperialistične agresije smo zvedeli, da je do sedaj večina delov-

### Kranj—Nova Gorica Sindikati izmenjali izkušnje

Pretekli četrtek in petek so bili na obisku na občinskem sindikalnem svetu v Kranju člani predsedstva občinskega sindikalnega sveta iz Nove gorice. Med obiskom so člani predsedstva obeh sindikalnih svetov izmenjali izkušnje o delu z izvršnimi odbori sindikalnih podružnic in se pogovarjali o rekreaciji, izobraževanju, stanovanjski problematiki itd. v obeh občinah. V Kranju so jih tudi seznanili z delom odbora sindikatov industrije, družbenih služb in storitvenih dejavnosti.

Dogovorili so se, da bodo sodelovanje med svetoma v prihodnje še poglobili. Sklenili so, da bodo sodelovali pri anketiranju. V Kranju namreč pripravljajo anketo o družbenem standardu v občini, v Novi gorici pa bodo izdelali anketo o standardu posameznikov v občini. Po končani anketi bodo primerjali rezultate.

nih organizacij na Gorenjskem prispevala enodnevni zaslužek v denarju ali materialu.

Na Jesenicah so v teh dneh sestanki s predsedniki sindikalnih podružnic, z direktorji delovnih organizacij in s sekretarji ZK, na katerih razpravljajo o konkretni pomoči. Hkrati je občinski odbor rdečega križa organiziral krvodajalsko akcijo.

V Kranju so se k delovnim organizacijam, ki so že prispevale denar ali blago, priključile še: Planika, ki bo poslala čevlje v vrednosti milijon starih dinarjev, tovarna Sava bo prispevala enodnevni zaslužek, kar predstavlja 5 do 7 milijonov starih dinarjev in kolektiv delovne enote Glas, ki je namenil za pomoč sto tisoč starih dinarjev.

V radovljiški občini je telestilna tovarna Sukno Zapuže namenila za pomoč enodnevni zaslužek v blagu. Za enodnevni zaslužek pa sta se odločila tudi sindikalna podružnica zaposlenih v upravnih organih občinske skupščine in občinsko javno tožilstvo. V Iskri v Otočah pa se bodo najbrž odločili za prispevek v materialu.

V škofjeloški občini je do sedaj prispevalo enodnevni zaslužek devet manjših podjetij, medtem ko se v večjih kolektivih še niso odločili.

Tudi v Trzinu se v delovnih organizacijah še niso odločili. Krajevne organizacije SZDL in rdečega križa pa na terenu zbirajo prostovoljne prispevke.

A. Zalar



**Veletrgovsko podjetje  
Kokra Kranj**

**poslovalnice URA — Kranj,  
BLED — Bled,  
VESNA — Jesenice**

Cenjene potrošnike obveščamo, da imamo na zalogi veliko izbiro zlatnine in ur vseh vrst

— zlate verižice	že od 83,00 N din
— zlati obeski	že od 20,00 N din
— zlati uhani	že od 47,00 N din
— zlate zapetnice	že od 90,00 N din
— prstani	že od 90,00 N din

Primerno darilo za vsako priložnost dobite v prodajalnah

**URA — Kranj, BLED — Bled, VESNA — Jesenice**

obrazi in pojavi ● obrazi in pojavi ● obrazi in pojavi ● obrazi in pojavi ● obrazi in pojavi ●

Leto 1967 — turistično leto; mednarodno in tudi naše. Naše poudarjam zaradi tega, ker menim, da razume veliko nekaterih besedo turizem le takrat, če je povezana s tujim denarjem in s tujci. Lepo in prav, da poskrbimo za tuje goste. Gre za ugled. Samo ne pretiravajmo. Tudi tuji gost bo znal razliko med njim in domačinom. Na eni strani pretiravanje, na drugi zanemarjanje. Se vedno dobi naš turizem, čeprav ni naša beseda, največ denarja od naših ljudi.

Za turizem je potrebna propaganda. Kup hvale. Kaj pa nudimo? Turistična društva prirejajo ankete, s katerimi naj bi tujci odgovorili, kaj je gnilega v na-

šem turizmu. Sami dobro vemo, kaj je dobro in kaj slabo. Zakaj želimo, da nam to pove nekdo tretji. Najlaže je skriti našo malomarnost z nevednostjo. Mirno čakamo na grajo, čeprav se zavedamo, da grešimo.

V teh poletnih mesecih bo turizem oživel. Lepo vreme bo precej pomagalo turizmu. Toda lepo vreme je zastoj. Turist želi tudi jesti, spati in se zabavati. Poskrbimo za te osnovne zahteve pa bomo turizmu pomagali tudi mi. Mednarodnemu in našemu. Ob koncu leta bo zaman tarnanje in opravičevanje. Saj veste, objektivne in subjektivne težave.

U. Z.

## Na Veliki planini bodo še gradili Prodali so 38 lokacij za počitniške kočice

Velika planina z značilnimi pastirskimi kočami je postala priljubljeni rekreacijski center Kamnika in Ljubljane. Po načrtih arhitekta Kopača je zraslo že pravo naselje počitniških hišic, ki se po zunanosti ne razlikujejo od originalnih pastirskih koč, notranjost pa je seveda preurejena. Zanimanje za lokacije za počitniške kočice je veliko. Način oddajanja zemljišč pa so letos spremenili. Doslej si je interesent za gradnjo počitniške kočice na Veliki planini pridobil pravico za uporabo zemljišča na osnovi lokacijskega dovoljenja pristojnega organa občinske skupščine, se prej pa je razen ostalega smel celo možnost izbire najustreznejše lokacije, kar je lahko privedlo do raznih nepravilnosti. Nov način oddajanja zemljišč prek javne licitacije izključuje vsako možno nepravilnost, ker ima sleherni interesent vse možnosti za pridobitev uporabe vsake razpoložljive lokacije, če seveda na licitaciji nastopi kot boljši ponudnik.

### Seja skupščine občine Skofja Loka Lokacijska dokumentacija

Skofja Loka, 27. junija. Jutri, v sredo, popoldan bo imela skupščina občine Skofja Loka svojo tretjo sejo, na kateri bodo odborniki razpravljali o potrditvi zadnjega načrta za Staro Loko, o odloku o prispevkih za izobraževanje ter še o nekaterih drugih zadevah.

Posebno pomemben bo sklep o potrditvi lokacijske dokumentacije, po katerem bodo omogočili zazidavo oziroma zgoščitev sosesk in vrte.

### Skupščinska tribuna v Kranju Sodelovanje jugoslovanskega gospodarstva s tujino

Občinska konferenca socialistične zveze delovnega ljudstva v Kranju bo jutri, v četrtek, ob 16. uri priredila v dvorani skupščine občinsko tribuno. Na tribuni bodo o poslovnem sodelovanju jugoslovanskega gospodarstva s tujino govorili: Miran Goslar, predsednik gospodarskega zbora republiške skupščine, Sveto Kobal, republiški sekretar za gospodarstvo, Janez Nedog, podpredsednik gospodarske zbornice Slovenije; Pavle Gantar, sekretar združenega podjetja Iskra in Egon Prinčič, poslanec gospodarskega zbora republiške skupščine in name-

Prva taka licitacija je bila maja in je v celoti uspela. Licitacije je razpisal Komunalni zavod Velika planina, ki ima sedež v Kamniku, udeležilo pa se je je 21 interesentov, od tega 15 zasebnikov. Od delovnih organizacij, ki so se udeležile licitacije, jih je bilo največ iz Kamnika, po ena iz Mengša, Radomelj, Ljubljane in Skofje Loke. Tudi med zasebniki je bilo največ udeležencev iz Kamnika in njegove neposredne okolice, za njimi pa niso dosti zastajali Ljubljančani, medtem ko je bilo predstavnikov iz ostalih krajev manj. Prodanih je bilo vseh 38 razpoložljivih lokacij. Delovne organizacije so jih kupile 28; nekatere od njih bodo gradile počitniške kočice tudi za trg.

O funkcionalnosti počitniških koč na Veliki planini po načrtih Ing. arh. Kopača in nasploh o nadaljnji gradnji na Veliki planini se je letos razvila po časopisju in na sestankih žolčna polemika. Za počitniške kočice nekateri

trdijo, da niso najbolj funkcionalne, da bi se notranjost lahko izboljšala, če ne bi vse gradili po istih načrtih, se pravi, če bi tudi drugi arhitekti lahko notranjost uredili po svoje. To doslej ni bilo dovoljeno. Julija bo zato v Kranju posvetovanje o notranji ureditvi teh koč; upajo, da bodo našli boljše rešitve kot so dosedanje. Zunanost se seveda ne bo spreminjala, ampak bo zaradi videza celotne Velike planine ostala takšna kot so stare pastirske kočice. Drugi problem pa je gradnja dodatnih objektov zraven hotela. Če Kamničani hočejo na Veliki planini razvijati komercialni turizem, se bodo morali odločiti, da bodo zraven hotela zgradili še depandance, čeprav to nekaterim ni všeč.

V počitniške kočice na Veliki planini je bilo doslej vloženih že 3.018.000 N din, predvidevajo pa za nadaljnjo gradnjo še dobre 4 milijone N din.

- 1

### Občinski sindikalni svet v Kranju pripravlja anketo o družbenem standardu v občini

Anketirali bodo 800 delavcev v 12 delovnih organizacijah

Občinski sindikalni svet v Kranju v teh dneh pripravlja anketo o družbenem standardu zaposlenih v kranjski občini. To je v dveh letih že tretja tovrstna anketa. Lani so namreč že naredili analizo zapisnikov delavskih svetov in anketo o vlogi sindikata in delavskega samoupravljanja v občini.

Pri sedanji anketi bodo zbrali mnenja računovodskih služb v 64 delovnih organiza-

cijah v občini o tem, koliko denarja delovne organizacije namenijo za družbeni standard iz skladov skupne porabe, materialnih stroškov in osebnih dohodkov. Razen tega bodo skušali ugotoviti kako delovne organizacije porabijo ta denar (gradnja stanovanj, za urejanje otroškega varstva, za rekreacijo itd.) V dvanajstih delovnih organizacijah pa bodo anketirali potem še dvesto delavcev, pri čemer bodo skušali ugotoviti, če se delavci strinjajo s takšno razdelitvijo denarja za družbeni standard v delovnih organizacijah.

Na osnovi zbranih odgovorov bo potem občinski sindikalni svet skušal najti ustrezne rešitve za izboljšanje družbenega standarda v občini, hkrati pa skušal ugotoviti, kakšno naj bo delo sindikalnih organizacij v občini v prihodnje. Na občinskem sindikalnem svetu menijo, da bodo zbrali rezultate iz ankete do konca septembra in bodo potem o njih razpravljali na občnem zboru, ki bo konec leta.

Anketo je sestavila skupina za raziskavo javnega mnenja pri republiškem sindikalnem svetu.

A. Z.

## II. mednarodni festival športnih in turističnih filmov

### Začetek priprav za naslednje leto

Ustanovljen upravni odbor festivala — II. festival Šport in turizem od 17. do 22. septembra 1968

Nesporno je, da je lanski filmski festival Šport in turizem dosegel vsa pričakovanja. Se več; festival je presegel pričakovanja tako glede kvalitete prikazanih filmov kot tudi pri propagiranju obih vrst, ki ju je obravnaval, ter propagandne Gorenjske oziroma Kranjske glede športa in turizma.

V ponedeljek, 26. junija, so v Kranju ustanovili upravni odbor filmskega festivala, ki naj bi poskrbel, da postane ta manifestacija tradicionalna. Za predsednika 12-članskega odbora so izvolili Acija Puharja, za podpredsednika pa Slavka Zalokarja in Dušana Povha. Upravni odbor je že sprejel konkretne naloge o svojem delu, tako da bo festival leta 1968 še boljši kot je bil prvi. Glede tega bo odbor že sedaj poskrbel, da bi dosegel filmski festival svojo organizacijsko popolnost na III. festivalu leta 1970, ko bo hkrati svetovno prvenstvo v košarki v Ljubljani.

Na ponedeljkovem sestanku so se okvirno že pogovarjali tudi o prireditvah, ki naj

bi potekale s festivalom. Govora je bilo o nagradni razstavi turističnih prospektov in lepakov, o razstavi športnih znamk, športnih priložnostih, o mednarodni razstavi športne in turistične fotografije itd. Seveda za sedaj še niso sklenili nič dokončnega, vendar prizadevanja in sestava upravnega odbora lahko pomeni dolgoročno zagotovilo tudi za uspeh drugega festivala.

Pomembna odločitev je, da bo selekcijska komisija za II. festival v Kranju in ne v Beogradu, kjer je bila za prvi festival. Razen tega so na sestanku predvideli že tudi mednarodno žirijo, mednarodno častno predsedništvo ter se pogovorili še o nekaterih podrobnostih.

### Seja domžalske občinske skupščine Razprava o delu notranjih služb

Domžale, 27. junija. — Na današnji seji občinske skupščine so na prvem mestu razpravljali o problemih s področja notranjih služb, in sicer o delu sveta za splošne in notranje zadeve pri občinski skupščini, o delu komisije za varnost prometa, o reorganizaciji službe milice in o ustanovitvi postaje milice Domžale. Od ostalih točk obširnega dnevnega reda velja omeniti še razpravo o predlogu za zvišanje cen mleku, o mejah melioracijskega področja, načrt varstva pred naravnimi in drugimi hudimi nesrečami, razpravo o predlogu reorganizacije zdravstvene službe in sprejem sklepa o združitvi zdravstvenih domov, odlok o določitvi stopenj prispevka za izobraževanje in vzgojo, potrditev statuta izobraževalne skupnosti in določitev organa, ki bo opravljal administrativne in računovodske posle izobraževalne

skupnosti Domžale, nadalje spremembo odloka o prispevkih in davkih občanov, informacijo o bodoči organizaciji katastra itd. O nekaterih stvareh s seje bomo še poročali.

### Konec maja v kranjski občini 392 brezposelnih

Po podatkih komunalnega zavoda za zaposlovanje delavcev je bilo v kranjski občini konec maja 392 brezposelnih. Tako se je število brezposelnih v primerjavi z aprilom zmanjšalo za 88. Konec aprila je bilo namreč v občini 480 brezposelnih. V maju se je v občini zaposlilo 296 ljudi, na novo pa se jih je prijavilo 243. Delo je dobilo 54 odstotkov kvalificiranih in polkvalificiranih delavcev in 40,5 odstotka brez strokovne izobrazbe. Število brezposelnih z visoko, višjo ali srednjo izobrazbo se je v enem mesecu zmanjšalo za šest, vendar jih še vedno 35 čaka na zaposlitev. Število brezposelnih z nižjo izobrazbo se ni skoraj nič spremenilo. Zaposlili so se le trije. Od 392 brezposelnih v občini je 247 žensk, prvo zaposlitev pa išče 163 ljudi (118 žensk).

### Nova skupina izseljencev

Briški, torek, 27. junija. V četrtek, 29. junija, ob 16.10 bo prispela iz Clevelanda prek Amsterdama na briško letališče nova skupina 82 ameriških izseljencev, ki bodo ostali v domovini do 10. avgusta.

## Industrijska proizvodnja v radovljiški občini Izpad v tekstilni industriji

Industrijska proizvodnja v radovljiški občini je bila v maju za 2% manjša kot v aprilu, čeprav je bil delovni čas enak. Vzrok je bil delovni čas enak. Vzrok je bila nizka proizvodnja tekstilne industrije, saj je npr. Sukno doseglo 70%, Almira 72% in Vezenine Bled le 69% aprilске proizvodnje. Sukno Zapuže je imelo v aprilu težave, ker je pogorel self faktor, preselili so predilnico v novo zgradbo, razen tega pa imajo še težave na trgu. Almira Radovljica je povečala nedokončano proizvodnjo in zalogo izdelkov zaradi težav na trgu. Vezenine Bled pa sicer kumulativno presegajo planske zadolžitve, ven-

dar pri njih niha vrednost proizvodnje med posameznimi meseci zaradi vpliva vrednosti vložnega materiala.

V primerjavi z lanskim majem so maja letos radovljiška industrijska podjetja naredila za 8% več; pod lansko majsko proizvodnjo so le Veriga, TIO, Sukno in Almira.

Primerjava letošnjih prvih petih mesecev z lanskimi pa nam pokaže, da je bila letošnja proizvodnja po vrednosti za 6% večja od lanske. Vzrok za prekoračitev je povečana proizvodnja v Iskri Otoče, Vezeninah Bled in Elanu Begunje. Če izvzamemo ta pod-

jetja, je pri ostalih proizvodnja za 13% nižja od proizvodnje lani v prvih petih mesecih. Vzrok je v glavnem v tem, ker planskih zadolžitvev letos ne dosegajo velika podjetja, kot sta Veriga in LIP Bled, ki skupaj predstavljata 36% celotne industrijske proizvodnje v občini. Predvideno proizvodnjo v Iskri Otoče je omogočila stabilizacija, v Vezeninah na Bledu so odprli nove kapacitete, Elan Begunje pa je povečal proizvodnjo smuči in na novo vpeljal proizvodnjo čolnov, za katerimi je veliko povpraševanje. — at

## Stališča občinskega sindikalnega sveta Kranj do vprašanj zaposlovanja in nezaposlenosti v občini

Zapiranje vase izraža prizadevanje za ohranitev pridobljenih položajev — Sindikalna organizacija ne more soglašati z odpuščanjem brez ustrezne rešitve gmotnega položaja odpuščenih

Ugotavljamo, da se počasi uresničujejo načrti delovnih organizacij, predvideni v dokumentih občinske skupščine glede možnosti zaposlovanja. Mnoge delovne organizacije zmanjšujejo število delovnih mest in ne nadomeščajo normalnega odstopa. Hkrati odpirajo pre malo novih delovnih mest. Tudi predvidevanja o povečanju zaposlenih na področju storitvenih dejavnosti se ne bodo uresničila, če ne bo prišlo do občutnejše pomoči družbe. Tak položaj zato močno ovira zaposlovanje še pomladi predvsem tiste, ki prihaja s šol in ima ustrezno izobrazbo. Vodenje politik ohranitve dosedanjih delovnih delavcev. Vodijo politiko ohranitve dosedanjih delovnih mest. Tako bo še nadalje ostala velika razlika med zahtevami in dejansko izobrazbo na strokovnih delovnih mestih, kar ni v korist nadaljnjemu razvoju delovnih organizacij.

Menimo, da bi poslovna politika razen prizadevanj za ekonomičnost, morala skrbeti tudi za povečanje števila delovnih mest. Zmanjševanje števila zaposlenih za družbo ni koristno, ker pelje k gospodarskemu zastoj.

Delovne organizacije sprejemajo delavce na delo večinoma mimo zavoda za zaposlovanje (60%). Pri tem so pomembna poznanstva, priporočila in zveze. Zategadelj menimo, da je potrebno zaposlovati ljudi prek zavoda, ki mora izdelati ustrezne kriterije, pri čemer naj imajo ob enakih strokovnih kriterijih prednost socialno ogroženi kandidati. Tako politiko bi morale izvajati tudi komisije za sprejemanje delavcev v delovnih organizacijah.

Ugotavljamo, da je število nezaposlenih v počasnem, vendar stalnem naraščanju. To vpliva na večjo delovno disciplino. Ker se delo teže dobi, je zato bolj cenjeno. Toda bolj kot število nezaposlenih je zaskrbljujoče to, da je med nezaposlenimi veliko mladih, ki si šele z rednim delom začnejo ustvarjati življenjske pogoje.

Zaradi tega menimo, da bi morali o teh vprašanih razpravljati tudi drugi organi v komun. Se posebej predlagamo, naj bi o teh problemih in perspektivah razpravljala občinska skupščina.

V nekaterih delovnih organizacijah se vedno želijo trenutne težave rešiti z odpuščanjem zaposlenih. Menimo, da bo modernizacija, ki jo mora naša organizacija dela nujno osvoboditi, izzvala resne politične konflikte, če hkrati ne bomo odpirali novih delovnih mest, oziroma načrtno reševali nastali problem. Do prehlvanja zaposlenih iz ene dejavnosti v drugo bo še prihajalo, vendar se mora izvajati z učinkovito pomočjo prizadete delovne organizacije in komune.

Sindikalna organizacija ne more soglašati z nobenim odpuščanjem članov sindikata, dokler za prizadete ni urejena nadaljnja zaposlitev.

Občinski sindikalni svet poziva vse sindikalne organizacije in člane sindikata, da se zavzamejo za uresničevanje teh stališč.

OBCINSKI SINDIKALNI SVET

## Gospodarske novice

### IZVOZ V JUNIJU

Po nepopolnih podatkih smo do 19. junija izvozili za 925 milijonov N dinarjev blaga. Računajo, da bo skupni izvoz v tem mesecu dosegel milijardo 250 milijonov N dinarjev. Če so predvidevanja točna, potem bomo v prvem polletju skupno izvozili za 7 milijard in 192 milijonov N dinarjev blaga, ali 150 milijonov N dinarjev več kot lani v tem času.

### POGAJANJA Z ITALIJO

V Beogradu so se pretekli ponedeljek spet sestali predstavniki Italije in Jugoslavije, da nadaljujejo s pogajanjimi o podpisu sporazuma o medsebojni trgovini. Januarja letos so bili pogovori prekinjeni s strani italijanske delegacije. Računajo, da bodo tokrat pogovori uspešno zaključeni in da bodo razen splošnega sporazuma podpisali še več posebnih sporazumov o gospodarskem sodelovanju. To bo vsekakor koristno za obe državi, ki v zadnjem času gospodarsko tesno sodelujeta.

### TUJCI NA NAŠIH CESTAH

Splošni vtis turističnih delavcev in nas vseh, ki vsak dan opazujemo promet na naših cestah je, da je letos pri nas precej manj inozemskih avtomobilov. Vendar statistika govori drugače. Po podatkih zveznega zavoda za statistiko je prišlo v Jugoslavijo do začetka maja 2.610.000 inozemskih potniških avtomobilov, kar je 63% več kot lani, 11.400 avtobusov (11% več) in 75.800 motornih koles (14% več). Z vsemi temi vozili je priporočilo k nam 7.760.000 potnikov ali 69% več kot lani v tem času.



Konečno bo tudi tržiška stolpnica dograjena. S prvim septembrom bo predvidoma vseljiva. V stolpnici bo 58 stanovanj in trije lokali podjetij Murka Lesce, Tobak Ljubljana in SAP. — Foto: F. Perdan

## Zaloge blaga rastejo

Konec maja so se zaloge blaga v kranjski občini povečale za 15,3 odstotka v primerjavi z aprilom in za 53,8 odstotka v primerjavi z majem 1966. Tako so bile zaloge konec maja v enajstih delovnih organizacijah v občini za 1,5-krat večje od proizvodnje v tem mesecu.

Konec aprila so znašale zaloge šest milijard 643 milijonov starih dinarjev, konec maja pa so se povečale na sedem milijard 661 milijonov. Majska proizvodnja je znašala pet milijard 58 milijonov starih dinarjev. Najbolj so se zaloge v enem mesecu povečale v Tekstilindusu (za 558 milijonov) in v IBI (za 157 milijonov). Tako so imeli v Tekstilindusu konec maja za štiri milijarde 351 milijonov starih dinarjev zalog, kar predstavlja dvomesečno proizvodnjo, v IBI pa za 942 milijonov starih dinarjev zalog, kar predstavlja 1,8-mesečno proizvodnjo. Edini podjetji, ki jima je uspelo v tem mesecu zmanjšati zaloge sta TOSO (za 24 milijonov) in Kranjske opekarne (za okrog 900 tisoč starih dinarjev).

V Tekstilindusu prav sedaj pripravljajo nekatere spremembe v komercialnem sektorju, uvedli pa bodo tudi novo službo za raziskovanje

tržišča. To bodo naredili zato, da bodo proizvodnjo lažje prilagajali tržišču. Razen tega pa se dogovarjajo za proizvodno sodelovanje z nekim italijanskim podjetjem. V IBI pa se dogovarjajo za izvoz blaga v Alžir in Tunizijo. A. Z.

## Radovljica V maju 50 novih avtomobilov

Letošnjega maja so v radovljiški občini na novo registrirali 67 motornih vozil, od tega 50 osebnih avtomobilov, 4 tovornjake in 13 motornih koles. Od novo registriranih osebnih avtomobilov jih je največ znamke Skoda, NSU prinzi in simca.

Vzporedno s tako povečanim številom motornih vozil je seveda tudi veliko zanimanje za šoferske izpite. V maju je bilo vloženih 145 prtljav za šoferski izpit, izpit pa je opravilo le 38 kandidatov. Pravijo, da je vzrok za to predvsem slaba pripravljenost kandidatov na praktično vožnjo, medtem ko so rezultati teoretičnega dela izpitov precej boljši.

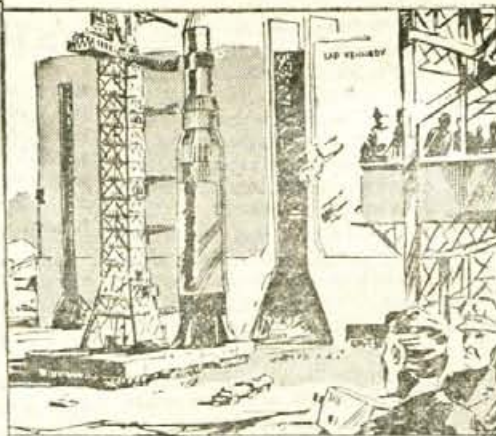
— a







VEŠOLJSKA TERMA MED ZDA IN SSSR SE BLIŽA VRHUNCU. OBE VELESILI STA OPRAVILI VSE POTREBNE POSKUSE IN OPAZOVANJA. SVET NESTRPHO PRČAKUJE VELIKI PODVIG. KDO BO PRVI? ZDA SO PRVIC USPELE PREHITI SVOJEGA TEKMEČA. PRIPRAVLJENE SO ZA POLET NA RDEČI PLANET MARS



ZADNJI SEJI DIREKTORIJA NASE PRISOSTVUJE TUDI PREDSEDNIK ZDA



ZA POLET "AMERICCO" STA IZBRANA ASTRONAVTA MIKE FRASER IN DAVE MORGAN.

PRIPRAVE SO KONČANE, ČAKAMO NA VAŠE POVELJE, G. PREDSEDNIK



IZSTRELITE "AMERICCO"!

## Bo črni nosorog izumrl?

Kdor v vzhodnoafriški stepi prvokrat sreča nosoroga, pomisli, da ima pred sabo neko prazgodovinsko pošast. Zival je visoka 1,70 m in dolga tri metre in pol. Na veliki glavi ima dva roga; krajšega in daljšega. Takšen nosorog tehta prek ene tone. Če nosorog naleti na človeka, se ali ne zmenj zanj ali pa kot podivjana lokomotiva zdrvi proti njemu.

Pred polstoletjem so bili črni nosorogi v Afriki vsakdanost. Nižine in gorski gozdovi so bili polni zavaljenih debelokožcev. Danes je nosorog na seznamu afriških živali, ki bodo izumrle. Pred kratkim so našli le še petnajst tisoč nosorogov. Stevilo je vsak dan manjše.

Vzrok so rogovi. V Aziji je namreč zelo razširjeno praznoverje, da so rogovi, zmlati v prah, učinkovito sporno poživilo. Srednje velik rog stane v kakem afriškem pristanišču okrog sedemdeset dolarjev. V vzhodni Aziji pa že nekaj tisoč dolarjev. Trgovina je zelo razširjena in donosna.

Čeprav nosorog ni videti preveč prijazna žival, bi bila vendar škoda, če bi izumrl. Ze za časa mamuta in sablja stega tigra je bil prav takšen kot je danes. Njegovi edini živi sorodniki so danes konji, zebre in tapirji.

Ko si ogleduješ nosoroga, pomisli, da je to šušmarsko delo narave. Noge so glede na mogočno telo smešno kratke. Skoraj centimeter debele koža visi od njega kot vreča. Nosorog ima izvrtjen voh in

dobro slíši. Slabo pa je z očmi. Sloni in bivoli zaznajo človeka že iz precejšnje oddaljenosti in se umaknejo. Nosorog ga opazi šele, ko stoji pred njim. Srečanje pa ni ravno prijetno.

Je presenetljivo gibčen. Če leži, se urno pobere in zdivja s 50 km na uro proti sovražniku. Upa si celo na strma skalna pobočja. Svojo jezo večkrat znese nad različnimi predmeti, na primer nad avtomobili, ki so po njegovi jezi primerni le za odpad. Loti se tudi vlaka, toda v tem primeru se zanj slabo konča.

Nežnosti ne poznajo niti pri ljubezni. Samica pred parjenjem obdela samca z ostrimi rogovi, tako da krvavi iz več ran. Samica je breja poldrugeto leto in skoti okrog 30 kg težkega mladiča. Hrani ga dve leti. Med petim in sedmim letom je sposoben za samostojno življenje. Nosorog je samotar. Če se spopadeta samca, navadno končata borbo šele, ko eden obleži.

Nosoroga je zelo lahko udomačiti. Najlaže izmed vseh afriških živali. Ze po nekajdnevem ujetništvu je tako krotek, da je z roke. Rad se igra. Problem pa je njegova teža. Če se igra in nasloni na vas, potem... zanj igra, za vas pa konec.

Zelo so prilagodljivi. Živijo na zelo različnih afriških področjih: v vroči stepi, v srednje visokih goščavah in v predelih do tri tisoč metrov visoko. Masec dni lahko živijo brez vode. Zadostujejo jim

vlažne mesnate rastline. Neke se je razprostiralo njihovo domovanje od Južnega saharskega roba prek vse Afrike. Danes jih je največ v Keniji in nekaj v Tanzaniji.

Najugodnejše se počuti ob sončnem zahodu. Takrat veliko ur preživi ob vodi. Vedno na istem mestu, čeprav ima včasih do tega mesta 15 kilometrov. Divja ob vodi, se valja v blatu, drgne ob drevesje in kamenje. Ko se navleča, jo mahne na pašo. Zjutraj si poišče senčnat kraj in počiva ves dan. Navadno leže, večkrat pa drema tudi stoje.

Nosorog ima le enega prijatelja; ptico, ki skrbi za čistočo. S telesa mu pobira

Ko pregleduješ jedilni list, ne naročaj jedil, ki jih ne znaš prebrati.

Podzemeljska atomska eksplozija je bila koristna. V vsej pokrajini so popadali z drevja zreli orehi.

Peter je bil zelo nadarjen učenec. V četrtem razredu je nenadoma odpovedal. Učitelj je menil, da želi biti prav tak kot ostali učenci. Na pomoč je poklical psihologinjo. Prekusila ga je: »Kdo je napisal Hamleta?« Peter je bil že

mrčes. Tudi če mu preti nevarnost, ga ptica opozori. Zal pa ga tudi izda lovcem. Ni ma naravnih sovražnikov. Le človeka in le-ta je dovolj.

Povsod v Afriki je moč videti nosorogovo belo okostje. Ubijajo ga domačini in belci. Danes sicer izdajo zelo malo dovoljenj za odstrel, toda divjih lovcv je vedno več. Domačini se lotijo nosoroga celo na zaščitenih področjih. Pobijajo jih z zastrupljenimi puščicami in kopji. Najbolj gnusen lovski način pa so zanke, obtežene z lesenimi bloki. Če se nosorog ujame vanjo, jo vleče kilometre daleč in zaradi izčrpanosti pogine. Potem pridejo lovci in mu odsekajo rogova, truplo pa zgornje. Kmalu se na nebu pojavijo jastrebi in naznanijo, da je v Afriki spet en nosorog manj.

sit spraševanja in ji je odgovoril: »Kako naj vem, v mojih letih se ne bere Shakespeare.«

Georga Jelineka so izvolili v parlament države Kansas. Med volilnim bojem je razdelil letake, na katerih je pisalo: »Delati hočem za vas!«

Pred kratkim mu je pisal neki farmar, »Odlučil sem se za vas, potrebujem pomoč pri košnji detelje.«

Jelinek je šel res kositi, toda sklenil je, da bo drugič bolj pazil na svoje besede.

## Best

Besnica se v marsičem je takoj treba povedati. Jem modernega prometa, moja nečakinja v Kranju gačni ljudje kot v drugih nekaj resnice, je v dejstvu ge zveze s svetom kot sta katere stare navade ohral sedemdesetimi leti je bilo vozna pot, na kateri sta Sreča je bila le v tem, da proti Kranju, nazaj pa prože nekako umaknil.

Čeprav so prve besniške že oddaljene samo 3 km Kranja, Kranjčanji niso do hodili v Besnico. V Kranju so to vas poznali največ drveh in butarah.

Besnica je zelo raztresena vas v dolžini okrog pet pol kilometra, od izliva toka Besnica v Savo do covca nad slapom Sum po širini pa se razteza Save do vrha hribov, ki vlečejo od Jošta do Moh nad Selško dolino. Površ tega ozemlja je okrog kvadratnih kilometrov, od ga je približno tri četrti gozda. V tem sestavku ž opisati, kako so živeli Besčani v prvem desetletju

# Domov

## III. DEL

V mestu divja upor. Vse, kar se je v teh v vojaških središčih od ponižanja, nasilja, trpl frontah, do lakote in hrepenenja po domu, v vsakem življenju, je to noč podrla jezove jih vse do večerj obvladali oficirji in oblast o do cesarja, in izbruhnili v divji tok upora, b burških ulicah proti vojaškim skladiščem, in dopoveduje, da je vojakom dovolj vojne, je poniževalo, tlačilo in spreminjalo ljudi v brezpopojne vojaške discipline trdno povezo To noč so namerili svoje puške in strojnice na sv nja in strahu osvobodeno voljo proti resničn

»Dol z vojno! Dol s tiranijo! Živela svoboda!«  
Taki kliči se med streljanjem zaganjajo v »Domov! Domov! Tu nimamo kaj iskati!«  
la slovenska republika!«

Sredi noči privihrajo ti vzkliki tudi mimo žene.  
»Saj to je... upor... revolucija!« plan Rozika potegne nazaj.

»Ne slíšiš pravih krogel? Bi rada izgubila Koraki, vzkliki pa tudi strelji utihnejo nek »Kaj se dogaja?« zaskrbi žene.

»Upor, revolucija,« ponavlja Stefi, »Mor Dunaju? Morda so se vendarle zganili? Mor januarja, ko so stavke splahle brez haska mornarskega upora? Morda bo tako, kako Morda...«

Žene je ne razumejo. Njen glas se jim zd »To bo konec vojne!«

»Konec vojne?« ji žene ne verjamejo. »Konec sedanje oblasti, začetek delavsko-blede se ji,« pravi Stiguljčeva.

### Besnica pred 60 do 70 leti (1)

razlikuje od sosednjih vasi, čeprav se je ta razlika danes, z razvojem zelo zmanjšala. Se lani mi je rekla, da so v Besnici nekam drugače. Vzrok za to, da je v tem kraju, da Besnica stoletja ni imela drugih poti v Kranj. Zato so se marsikateri dlje kot v drugih vaseh. Pred cestami v Besnico pravzaprav kolonizirani dva naložena voza težko srečala. Zato naložene vozove vozili v glavnem prazen voz pa se je naloženemu

dni prej kot po drugih bajerjih. Zabe se lovijo samo spomladi.

Ko smo šli fantiči v lov na žabe, smo vzeli s seboj majhno vrečo; včasih je bila dobra tudi stara nogavica. Edino lovsko orožje so bile grablje. Z njimi smo metali žabe iz bajerjev in tolmunov, ki so bili globlji, v plitvih vodah pa smo jih lovili z rokami. Ob Nemiljščici, Savi in potoku Besnici ter njegovih pritokih je bilo povsod dosti žab. Kdoz je bil priden, je lahko nekaj zaslužil. Ker jih je bilo dosti, se nismo ball medsebojne konkurence.

Ko sem prinesel s svojimi otroškimi prijatelji žabe domov, smo pomagali drug drugemu. Na vrtu smo izkopali približno 40 cm globoko jamo, prinesli smo malo kladivo, sekirico, drobno poleno, vsak svojo skledo in seveda naš lovski plen — žabe. Eden je držal žabo za zadnje krake, jo položil na tnilo, nastavil sekirico na mestu med zadnjima krakoma in telesom, drugi je s polenom udaril po sekirici in žaba je pa-

dla v jamo, kraki pa so romali v skledo. Ko je bilo mesarsko klanje gotovo, smo jamo zasuli, dobro pohodili in krake odnesli domov. S krakov smo doma potegnili tanko kožico in pokazalo se je okusno žabje meso.

Krake smo prodajali v župnišče ali v šolo. Plačali so nam po dva krajcarja za kos. Kdor jih je nalovil zelo veliko, jih je nesel napredaj v Kranj. Včasih nam je mama tudi doma ocvrta žaba in moram priznati, da so bile res zelo dobre.

Zanimivo je, kako imajo razni narodi o isti stvari različne navade in mišljenja. Medtem ko imajo Italijani in Francozi žabe in polže za delikateso, postane v Srbiji ženskam slabo, če jim rečeš, da si jedel žabe. Slovenci smo v tem pogledu nekako na sredini; tisti, ki so blizu Italijanov, jih jedo, v vzhodnem delu naše domovine pa ne.

#### BOROVNICE

Po besniških gozdovih je bilo včasih zelo veliko borovnic. Otroci smo jih dosti na-

birali, pojedli smo jih večina doma, nekaj malega pa smo jih znesli v Kranj. Borovnice za prodajo se morajo nabirati ročno, kar gre zelo počasi; s tem se ni dosti zaslužilo, ker niso bile drage. Kadar so borovnice dobro obrodile — to se je večkrat zgodilo — so jih nabiralci brali s posebnimi grebljicami

v škafe. Te borovnice so bile pomošne z listjem od borovja (borovje pravijo bilki, na kateri rastejo borovnice), vendar to ni bilo tako hudo; kajti stresali so jih v velike kadli, da so prevrele, potem pa so iz njih kuhali žganje; imenovali so ga borovničar.

France Kozjek  
(Naprej prihodnjič)

### Kmetovanje pred pol stoletja (4)

(Nadaljevanje in konec) iz štev. 46

Istočasno kot proso so včasih sejali tudi lan. Tudi njive, posejane z lanom, so dale v enem koledarskem letu dva pridelka: seme in predivo, imenovano tudi »podvan«; ko je bilo platno iz lanu gotovo, so mu rekli »podvan«. Laneno seme pa so dali v predelavo za olje, vendar tega za prehrano ljudi niso uporabljali, ker je imelo poseben vonj; uporabljali so ga za zdravlilo pri živini.

Laneno seme je odlično hranilo za prašiče, za tako imenovane »špeharje«. Cvetje lanu je svetlo modre bar-

ve, cvetje ajde pa rdečkasto bele. Oboje je za čebele dobra paša. Zelo čistan je ajdov med.

Moj oče (rojen leta 1859) je vedel povedati, da so v prejšnjem stoletju sejali veliko lanu. Skoraj ni bilo kmeta, ki ne bi posejal dolečeno površino z lanom, in sicer največ zaradi platna. Danes so pridelovanje te kulture skoraj povsem opustili. Le sem pa tja: je še videti njivo, posejano z lanom, vendar ne več zaradi platna, ampak zaradi dobrega krmlila za prašiče; laneno seme vsebuje namreč veliko maščobe.

Anton Zorman

### Razcestja ● Miha Klinar: Mesta, ceste in razcestja ● Miha Klinar: Mesta, ceste in razcestja ● Miha Klinar: Mesta,

**ina**  
40

Telih nabralo bridkega lenja v zaledju in na stru in svobodnem clostrahu, s katerim so vojaške žandarmerije se razliva po juden- »Prijirski kazini, hrumi dovolj vsega, kar jih poslušen in s kolesci morilski stroj vojne. »O, človeškega ponižanju temu sovražniku. »Noč. »Živela Slovenija! Zive- gostilne in prebudijo Stefi k oknu, a jo glavo?« »Je za pokopališčem. »So dali signal na »Morda je to odmev je bilo v Rusiji? »tak, kakor da blede. »mečke oblasti.«

»Ne, ne morem več vzdržati! Zvedeti moram!«  
»Ne nori!« se ujezi Rozi in vnovič potegne Stefi nazaj v posteljo.  
»Samo dol stopim.«  
»Nikamor!« pravi Rozi.  
»Bodite vendar pametni! Ali ne slišite da zunaj kosi smrti?«  
»Smrti?« se ob tej besedi, ki jo je izrekla Strguljčeva, zgrozijo žene, kakor da so šele sedaj pomislile na svoje može.  
»Pa ne da bi bili naši zraven?« se oglasi Fonova.  
»Bog varuj Franca,« pravi Stivčeva.  
»Mama, kaj je?« vprašuje otrok.  
»Nič, Zefek, nič!«  
In res tisti hip potihnejo streli, zato pa je slišati na stopnicah gostilničarko.  
»Was ist los?«  
Gostilničarka ni sama. Nekli moški se vzpenja z njo po stopnicah.  
»Rebellion!« sope. »Du sollst mir helfen! Ich muss noch vor dem Morgengrauen aus der Stadt kommen.«  
»Kaj pravi?« vprašuje žene.  
»Pripoveduje o uporih in da mora še pred jutrom iz mesta. Mogoče se boji upornikov. Morale bi mu odhod preprečili!« pravi Stefi.  
»Ne nori!«  
»Ne norim. Mislim...«  
»Misli na otroka! Na Slavka! Druge neumnosti pa si izbij iz glave!«  
»To ni neumnost!«  
»Bi rada nakopala sebi in vsem nam nesrečo!«  
»O, saj nam jo je že,« zamrmra Strguljčeva, a je Stefi ne sliši ker jo ošteva Rozi.  
Stefi pa bi rada tišino, da bi ujela, o čem se pogovarjata gostilničarka in neznani moški na stopnišču.  
Toda žene so vse preveč v skrbeh za svoje, da bi jo poslušale. Raje poslušajo Fonovo, ki začne moliti rožni venec.

10

Streljanje je že davno ponchalo. Tudi dežuje nič več. Ulica pred gostilno je tiha. Svita se. In šele sedaj opazijo, da na nebu ni več oblakov.  
Ko se zdani, so že vse žene napravljene. Zdaj ne samo Stefi, marveč tudi druge ne morejo več zdržati v sobi.  
Ulica je kakor izumrla. Šele ko se bližajo središču mesta, srečajo oddelek vojakov z nosili.  
»Glej, ranjence nosijo,« pokaže Fonova na neko nosilnico, potem pa obstane kakor vkopana.

»Kaj ti je?« se ustavi tudi Strguljčeva.  
»Ali ni on?« si Fonova zaslanja oči.  
»Kdo?« jo druge pogledajo.  
»Moj... moj mož!«  
»Kaaaj?« se zgrozijo žene in gledajo v mrliško bled in negiben obraz vojaka, ki leži na nosilih.  
»Nande!« steče Fonova proti vojaškemu oddeku, žene pa jo sočuno opazujejo, dokler ne opazijo vojaka, ki se je izdvojil iz skupine.  
»Ali je mogoče? Francka! Francka, kaj delaš tu?«  
»O moj bog, moj bog, samo da si živ,« plane Fonova v vojakov objem.  
»Na, ta ima srečo,« pravi Strguljčeva in pove, da se je že bala da bo Fonova planila k ranjenemu ali celo mrtvemu vojaku na nosilih. Fona ni takoj zagledala, ker je gledala na nosila z ranjenimi in mrtvimi.  
»Pridite sem! Pridite!« jih Fonova vabi, ne da bi se izvila iz močevega objema.  
»Za božjo voljo, kaj vas je prineslo, spozna Fon Strguljčevo in Stivčevo.  
»A kje je naš? Kje je naš?« se vsujejo na Fona vprašanja. Zenske vprašujejo. Ne samo Stivčeva in Strguljčeva, tudi Stefi vprašuje po bratu Antonu, a Rozi po Andreju.  
»Mogoče ju poznate?«  
»Poznam, poznam!« pritrjuje Fon, vendar ne ve, ne za Andreja, ne za Antona kakor ne ve ne za Strguljca, ne za Stivca. Morda so v barakah? Ali pa v patroljah, ki iščejo ranjene in mrtve?  
»Mrtve?«  
»Da, seveda! Ni jih veliko! A če teh ne bi bilo, ko bi se ponevedoma ne udarili naši med seboj! Zmaga bi bila lahko brez žrtve,« pripoveduje Fon o uporih. »To je slovenski upor! Zdaj pričakujemo še novic o uporih v Muravi, Rađoni in drugod, kjer so Slovenci in Hrvatje! Potem odrinemo domov, kjer bomo oklicali slovensko republiko. Tudi ve se vrnite in ne čakajte! Naš prvi oddelek je že zapustil Judenburg! In še danes pojdemo vsi!«  
Stefi je nekoliko razočarana. Upor ni zajel delavstva. Signala niso dali delavski voditelji na Dunaju. Predolgo je živela v Nemčiji in kalnih razmer v avstrijski socialni demokraciji, še bolj kalnih kakor v Nemčiji, ne pozna.  
»Domov se vrnite in ne čakajte!«  
Ali jim ni tega rekel že sinoči stražar, ko jim je govoril, naj se umaknejo pred nevihto? Mogoče jih je hotel s tem opozoriti, da bo ponoči izbruhnil upor?  
Seveda, to je mislil, vendar jim naravnost ni mogel povedati.

## Drobnosti o pesniku, njegovem delu in času (2)

V zadnjem srednjem zapisu nismo utegnili povedati vseh »drobnosti«, sporočil in novic s prešernovskega področja; toliko se jih je nabralo. Zato s pripovedjo nadaljujemo.

### Razstava o »Zdravici«

Če smo v letih narodnostnih in osvoboditvenih bojev radi rekali za Jenkovo pesem »Naprej zastava Slave...«, da je naša marseljeza tedaj smemo sedaj, ko nam gre za ostvartev lika pravega človeka, reči, da nam je Prešernova »Zdravica« himna današnjih in bodočih dni.

Gotovo pa je »Zdravica« hkrati tudi ena najlepših, najglobljih in še dandanašnji najbolj aktualnih pesmi. V njej pesnik ne nazdravlja le domači, slovenski deželi, svojemu narodu, dekletom in mladeničem, pač pa se dvigne v prave himnične višine. Ko dviga čašo in zaželi srečo vsem narodom sveta, ki žele dočakati dneve miru, svobode in dobrega soselstva. Tiho, intimno izzvene zadnji stih »Zdravice« o ljudeh, ki v srcu dobro mislijo; ti naj žive še dokaj dni...

Zaradi tako žlahtne pomembnosti »Zdravice«, ki kot nalašč prav sodi v naš čas humanizacije medsebojnih odnosov in stremljenj po svetovnem miru, nameravamo letošnji državni praznik, 29. november, počastiti z razstavo o »Zdravici«, ki jo bomo pripravili v galerijskih prostorih Prešernovega spominskega muzeja v Kranju.

Mimo osrednje teme, historiča in nastanka »Zdravice«, rokopišnih variant, cenzurnih posegov, prvih in izbora kasnejših objav, želimo prikazati pesem v vseh onih jezikih, v katere je bila doslej prevedena.

»Zdravico« so namreč doslej prevedli že v številne svetovne pa tudi v manj znane tuje jezike. Tako poznamo prepesnitve »Zdravice« tudi že v jezikih tako geografsko in kulturno oddaljenih področij, kot je, npr., bengalsčina in kitajščina.

Naša kranjska razstava pa bo prispevala tudi nekaj novitet v prešernovsko zakladnico; prezentirala bo celoten prevod »Zdravice« v šiptarskem jeziku, ki ga je na našo pobudo napravil Osman Šala. Tako prihaja Prešernova pesem tudi v literaturo največje narodnostne manjšine v Jugoslaviji.

Nadaljna, še povsem nova prevoda »Zdravice«, bosta arabski in prepesnitev v jeziku daljnega črnkega ljudstva Bantu.

Hkrati pa se bo razstava »Zdravice« ujemala z obletnico pesnikovega rojstnega dne, ki se ga spominjamo 3. decembra vsako leto.

### Pesnikova hčerka

Ta dan pa je tudi smrtni dan Prešernove hčerke Ernestine Jelovškove, ki je umrla 3. decembra 1917. Prav letos na ta dan bo poteklo 50 let od njene smrti...

V enem od naših pomladanskih zapisov smo že go-

vorili o njenem prekoku in pokopu v zemljo blizu očetove gomile v Kranju.

Po nasvetu strokovnjakov in tudi zato, ker je v svetu to že kar nekako ustaljena navada, smo se obrnili na katedro za antropologijo biološke fakultete Univerze v Ljubljani s prošnjo, da napravi potrebne meritve na še dokaj ohranjenem okostju pesnikove hčerke.

Univerzitetna docentka dr. Zlata Dolinar in njen asistent Tone Pogačnik sta nam poslala obsežno poročilo o rezultatih teh meritev. Zaradi strogo znanstvenega značaja, nam spisa seveda ni mogoče podrobneje citirati.

Na splošno pa tako pravita, kaže okostje na rahlo zgradbo majhnega in gracilnega individua. V to smer govore vsi deli ohranjenega okostja.

Kakih patoloških niti deformativnih sprememb na okostju ni bilo opaženih. Vse kosti so ustrezne glede velikosti in medsebojnih proporcionalnosti.

Ernestinina telesna višina je po natančnih antropoloških meritvah bila med 153,4 cm in 153,6 cm. Njeni telesni proporciji so značilni za današnjo evropsko žensko postavu. — Lobanja ima izrazito brahikefalno obliko, nos pa ima konveksen hrbet. — Seveda kažejo ohranjene kosti na senilno starostno obdobje — saj je bilo Ernestini ob smrti že 75 let.

Ob tej priložnosti, ko spet govorimo o Ernestini, smo dolžni javnosti tudi informirati o njenem pokopu v Prešernovem gaju.

Park, ki varuje v rahli senči visokih brez grobova prvih naših lirikov, Prešerna, in Jenka, bo sedaj tudi gotovo dobil bolj podoben nekakega kulturnega lapidarija. Zato je treba sleherni poseg vanj res natanko premisliti. Torej ne bo šlo sedaj za nov grob, pač pa bolj za pomemben kulturni spomenik, ki pa bo hkrati tudi izpolnitev Ernestine izrecne želje, sniti se z očetom, pa četudi po smrti... Tako je uboga nezakonska pesnikova hčerka zapisala v uvodu k svojim »Spominom«.

### Lačno tržišče

V zadnjih letih smo pričeli, kako slovenski človek rad znova poseže po Prešernovih »Poezijah« in po knjigah, ki pripovedujejo o pesnikovem življenju. Priče smo novih in

novih ponatisov »Poeziji«, pa tudi Slodnjakovo »Neiztroheno srce« in Vaštetove »Roman o Prešernu« sta izšla v novem ponatisku.

Ne moremo pa razumeti, kako to, da nobeni od naših knjigotržskih hiš ne pride na misel, da bi nanovo izdala že davno pošle Ernestine Jelovškove »Spomine na Prešerna«, Toma Zupana »Kako Lenka Prešernova svojega brata, pesnika, popisuje« in Franceta Kidriča »Prešernov album«?

Nobene teh knjig že desetletja ni več na knjigarskem trgu; niti v antikvariatih teh redkosti ni moč dobiti. Kdor pa katero od teh knjig ima, jo ljubosumno hrani kot dragocenost.

Seveda ne mislimo, da bi navedene knjige kar »slepo« in mehanično ponatisnili. Vsako od teh bi morali prej studiozno na novo pripraviti.

Tako bi veljalo Ernestinine »Spomine« izdati natanko po njenih originalnih zapisih, pisanih sicer v nemščini. — Čas, ko je Ernestinina knjiga izšla, je bil razmera neobjektivni, bili smo tedaj (l. 1903) sredi svetovno-nazorskih bojev. Ni tudi lahko oceniti, kolik je bil delež urednika Antona Aškercja in prevajalca Janka Kesslerja pri oblikovanju celotne snovi. K sreči je originalni rokopis Ernestininih spominov še ohranjen in tako bi bilo res mogoče novo izdajo natisniti bolj faktografsko.

Literarno delo pesnikove hčere predstavlja nedvomno tehten prispevek k prešernoslovju. V »Spominih«, ki jih je na nagovarjanje dr. Radoslava Razlaga Ernestina pisala v letih 1875 in 1876 je ohranila svoje zgodnje vtise o središčnih z očetom. Seveda pa pretežni del Ernestininih »Spominov« obsega predvsem sporočila, ki jih je dobila o očetju od svoje matere Ane Jelovškove, nesrečne nezakonske matere...

Vsekakor pa bo prav, če bo nova izdaja, pripravljena po izvornem rokopisu, vsebovala še ostalo Ernestinino literarno delo, četudi skromno, a vendar predstavlja bo bogat vir pričevanj o pesnikovem življenju in delu.

Drugo delo, za katero velja naše opozorilo, predlog ali prošnja knjigotržcem, so Toma Zupana zapisi pripovedovanj Pešernove »sestre Lenke«. Te je priobčeval sprva v »Mladiki«, potem pa jih je l. 1933 v posebni knjižici (65 strani) izdala Mohorjeva

družba v Celju. Seveda je tudi ta knjižica že zdavnaj zgnila s knjigarniških polic. Kako hvaležen posel bi opravila založba, ki bi drobno knjižico znova natisnila.

Seveda pa velja ob tem predlogu pomisliti: ali ne bi bilo prav natisniti celotnega zapisa Lenkinih pripovedi? V Zupanovih petih zvezkih je to rokopisno gradivo ohranjeno v naši Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani. — Drugi, naš predlog: izdati popularno pisane zapise, kot so bili že prvič natisnjeni — posebej pa Toma Zupana »Delo za Prešerna«. Za uvod morda kar akribijski natis zapisov iz onih zvezkov?

Ne bi bilo tudi napak, priložiti Lenkini pripovedi še vse one genealoške zapise o možeh iz Prešernovega rodu, ki jih je Tomo Zupan priobčeval v »Mladiki« l. 1935. — Pa morda še njegove »Pripovedi Ivane Zadnikar — Wohlmutrove o Prešernu«? Tako bi dobili kar dvoje Zupanovih del: popularno knjižico in znanstveno zamišljeno knjigo. To poslednjo tudi z vsemi rodovniki Prešernov, ki jih je s tako ljubeznijo sestavljal stari monsignor.

Tudi tretje delo, ki ga našim založbam predlagamo v premislek, je že zdavnaj, takoj ko je l. 1950 izšlo, tudi pošlo. To je bil »Prešernov album«, izbor slik, fotografij in ilustracij, ki imajo s pesnikovima življenjem in delom to ali ono zvezo. Izid albuma je bil namenjen pravzaprav za 100-letnico pesnikove smrti; zaradi avtorjeve boleznin in zaradi obsega pa je moglo biti delo končano in natisnjeno šele l. 1950. Sredi truda za ta »Album« je Francetu Kidriču omahnilo pero, nadaljevala in končala sta knjigo Alfonz Gspan in Mirko Rupel.

Seveda pa tudi te knjige ne bi kazalo nekritično ponatisniti. Grafično je »Prešernov album« popolnoma neustrezen. Tudi izbor slik bo treba obogatiti, predvsem pa vse amatersko fotografirane pokrajine in poslopja nanovo in strokovno posneti. Sicer pa so tiskarske možnosti danes vse drugačne, kot so bile tik po končani vojni in bi torej mogli dobiti za res krasno novo izdajo »Prešernovega albuma«!

In kdo bo nadaljeval in zaključil Kidričevega »Prešerna«? Od l. 1838 dalje. S tako akribijo, s kakršno je bilo delo zastavljeno!

Črtomir Zorec



Prešernoslovec France Kidrič

## Po Prešernovih stopinjah



## Pri Pavovcu urejajo križišče

Krajevna skupnost v Mengšu veliko prispeva za čimlepši videz kraja

Dolgoletna želja prebivalcev Mengša, še bolj pa voznikov motornih vozil skozi križišče pri Pavovcu v Mengšu, je bila, da se križišče razširi in opremi z ustreznimi prometnimi znaki.

Zavarovalnica Mengeš je pokazala razumevanje in namenila iz preventivnega sklada en milijon starih dinarjev za odstranitev pomanjkljivosti tega križišča. Cestno podjetje Domžale je razširilo cesto proti Jaršam, s tem pa se je os prednostne ceste Trzin-Kamnik pomaknila nekoliko v desno, da bo do točke, kjer se morajo vozniki z Gorenjske ceste proti Jaršam ustaviti, dovolj prostora. To pa ni edina prednost, ki so jo pridobili v Mengšu.

Krajevna skupnost Mengeš je sklenila pogodbo s tov.

Friškovec, ki ima v zakupu gostilno pri Pavovcu, da je na prostoru ob Koločovski cesti uredil parkirišče za osebna motorna vozila in gostilniški vrt s priložnim skladiščem in točilno mizo. S tem je dobil Mengeš poleg Koče na Gobavici še eno pomembno turistično točko, kjer se bodo radi ustavljali prehodni gostje z Gorenjske in Velike planine.

Razen tega je krajevna skupnost Mengeš med prodajalno vina in gostilniškim vrtom uredila zelenico, nasadili pa bodo še več lepote grmičevja, cvetja in okrasnih dreves. Ob zelenici pri Koločovski cesti bo urejeno novo makadamsko parkirišče za tovorne avtomobile, ki že po tradiciji prenočujejo v Mengšu. **A. D.**



V domu na Jezerskem so predvidevali, da bodo še pred turistično sezono preuredili kočo in zgradili most, ki ga je ob lanskoletni poplavi voda odnesla. Vendar pa niso dobili denarja in tako je vse skupaj ostalo pri starem... — Foto: F. Perdan

## Izleti za kranjsko mladino

Za delavsko in šolsko mladino je letos predvidenih mnogo več izletov, taborjenj in podobno kot prejšnja leta. Prav tako je za razne izlete letos poskrbelo tudi Planinsko društvo Kranj s sodelovanjem delovnih organizacij, šol in društev prijateljev mladine. Tako so predvideni redni nedeljski (po želji tudi dvodnevni) izleti za mladino iz posameznih kolektivov. Neko nedeljo bo npr. šla na izlet mladina iz Tekstilindusa, drugič iz Iskre, Save in drugih podjetij. Nekateri kolektivi bodo dali mladini na voljo svoja prevozna sredstva ali pa jim pomagali v kakšni drugi obliki. Organizacijo pa je prevzel mladinski odsek pri planinskem društvu.

Prav tako se pripravljajo za taborjenje šolske mladine na Veliki Poljani pod Stor-

žičem. Tu bodo postavili več šotorov in uredili kuhinjo za tri enotedenske izmenne taborjenj. Po potrebi bodo taborjenje podaljšali.

Naslednja oblika izletov bodo tedenski izleti za šolsko mladino nad deset let starosti. Ti izleti bi bili redno ob sredah, ko so mnogi otroci zaradi deljenega delovnega časa po ustanovah, prepuščeni cesti. Tako bi bili starši razbremenjeni, mladina pa bi se lahko enkrat tedensko sprostita v naravi. Seveda bo vsaki izletniški skupini zagotovljeno vodstvo iz vrst mladih izkušenih planincev in pedagogov kranjskih šol, ki so pripravljene sodelovati. Skrb za podobne izlete otrok pod deset let starosti pa so prevzela posamezna društva prijateljev mladine po krajevnih skupnostih. To

zlasti velja za Kranj Center, kjer so že pred mesecem dni izdelali podroben načrt za vse poletje. Podobne priprave so tudi na Zlatem polju.

## Oporni zid ob cesti v Mostah

Ob lanskem deževju se je razrahljal oporni zid ob cesti pri gostišču v Mostah pri Zirovnici. Da se ne bi udria še cesta na tem ozkem in nevarnem mestu so delavci Cestnega podjetja iz Kranja pred dnevi začeli graditi nov oporni zid, ki bo varoval cesto pred pogrezanjem. Takoj ko bo gotov, bodo ob njem postavili še ograjo. Nevarnost je, da se ob majhni nepravilnosti vozilo zvali v več kot 20 metrov globok kanjon v Mostah. **- bb**

## Obisk in letovanje na Češkem

Izvršni odbor sindikalne podružnice Elektromehanike — Iskra v Kranju pripravlja od 3. do 9. septembra strokovno turistično ekskurzijo v mesto Blansko na Češkem. Udeleženci ekskurzije — predstavniki sindikata, delavskega samoupravljanja, družbenopolitičnih organizacij in delovnih organizacij iz kranjske občine — si bodo v Blanskem ogledali več tovarnih in druge kulturno-zgodovinske in turistične zanimivosti. Predvideno je, da bodo del stroškov za potovanje (cena za posameznika je 50 tisoč starih dinarjev) plačale sindikalne podružnice ali delovne organizacije.

Razen tega pa občinski

sindikalni svet v Kranju pripravlja skupaj z občinskim sindikalnim svetom v Trzinu še posebno letovanje v vikend hišicah ob jezeru blizu Brna. Kranjski sindikalni svet ima namreč od 6. do 20. avgusta ob jezeru blizu Brna na voljo šest postelj v dveh vikend hišicah. Cena za to štirinajstdnevno letovanje, v katerem so zajeti trije obroki hrane na dan in turistična taksa, znaša za eno osebo 38 tisoč starih dinarjev.

Občinski sindikalni svet v Kranju zbira prijave za ekskurzijo do 10. julija, za letovanje pa do 15. julija.

**A. Z.**

## Jeseniški taborniki letos v Rozaliji

Zveza tabornikov v občini Jesenice bo letos za svoje člane priredila taborjenje v Rozaliji, to je kraju med Počrečem in Novigradom. Prva izmena tabornikov bo odšla na letovanje 9. julija. Taborjenje bo v treh izmenah po 14 dni. Za šoloobvezne otroke

bo dnevna cena, skupno s prevozom 120 novih din, za odrasle, oz. tiste, ki sami zaslужijo pa 130 novih din. Računajo, da bo v vsaki izmeni taborilo 60 do 70 članov pa tudi nečlanov taborniške organizacije.

**- bb**



Kopalna sezona se je začela: Foto: F. Perdan



Trgovina  
**Šipad**  
Kranj

obvešča cenjene kupce, da od 1. junija 1967 prodaja blago na kredit Radnik, Bosanska Gradiška, in sicer dnevne sobe, spalnice in ostali kosovni material. Kredit odobrimo takoj. Vsa pojasnila daje trgovina v nebotičniku, telefon 21-118.

## Radio

### SREDA — 28. junija

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Pisan svet pravljic in zgodb — 9.15 Deset let otroškega zbora RTV Ljubljana — 9.30 Pesmi in plesi jugoslovanskih narodov — 10.15 Majhni recitali naših glasbenih umetnikov — 10.45 Človek in zdravje — 10.55 Glasbena medigra — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.20 Popevke in plesni zvoki — 12.10 Opoldanski orkestralni intermezzo — 12.30 Kmetijski nasveti — 13.30

**Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 6., 7., 8., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri. Ob nedeljah pa ob 6.05., 7., 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri.**

Priporočajo vam — 14.05 Melodije za razvedrilo — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 14.55 Kreditna banka in hranilnica Ljubljana — 15.20 Glasbeni intermezzo — 15.40 Drobni odlomki iz opere »Če bi bil kralj« — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Mladina sebi in vam — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Z operetnih odrov — 18.45 Naš razgovor — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Lahko noč, otroci —

20.10 Letni časi — oratorij — 21.35 Miniature za klavir — 22.10 Za ljubitelje jazza — 22.50 Literarni nočno — 23.05 Lahko noč s pevko Elio Fitzgerald

### ČETRTEK — 29. junija

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.15 Glasbena pravljica — 9.30 Chopin na baletnem odru — 10.15 Minute s solisti ljubljanske opere — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.20 Za vsakogar nekaj iz operetne in orkestralne glasbe — 12.10 Koncertni drobci — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Slovenske narodne v priredbi Tončke Maroltove — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Za prijetno popoldne — 15.20 Glasbeni intermezzo — 15.40 Koncert Akademskoga pevskega zbora iz Gdanska —

16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Četrtekov simfonični koncert — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Turistična oddaja — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Lahko noč, otroci — 20.10 Četrtekov večer domačih pesmi in napevov — 21.00 Literarni večer — 21.40 Glasbeni nočno — 22.10 Iz jugoslovanske komorne glasbe — 23.05 Nočni mozaik jazza

### PETEK — 30. junija

8.05 Operna matineja — 9.00 Pionirski tednik — 9.30 Melodije za klavir in godala — 10.15 Dvajset minut pri skladatelju Juriju Gregorcu — 10.35 Naš podlistek — 10.55 Glasbena medigra — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.20 V plesnem ritmu — 12.10 Burleska — 12.30

Kmetijski nasveti — 12.40 Igrajo pihalni orkestri — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Operetni napevi — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 14.55 Kreditna banka in hranilnica Ljubljana — 15.25 Glasbeni intermezzo — 15.40 Minute z velikimi zabavnimi orkestri — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Koncert po željah poslušalcev — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Zvočni razgledi — 18.45 Kulturni globus — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Lahko noč, otroci — 20.10 Poje zbor berlinskega radia p. v. Helmuta Kocha — 20.40 Plesna glasba današnjih dni — 21.15 Oddaja o morju in pomorščakih — 22.10 Iz sodobne glasbene ustvarjalnosti — 23.05 Literarni nočno — 23.15 Ples za mlade

## Televizija

### SREDA — 28. junija

17.30 Naše prijateljice živali, 17.55 TV obzornik (RTV Ljubljana) — 18.15 Tisočkrat zakaj, 19.00 Mednarodna scena (RTV Beograd) — 19.30 O festivalu kraških filmov v Krakovu (RTV Ljubljana) —

20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 20.30 Cik cak, 20.36 Od Leningrada do Gruzije, 21.30 Glasbeni magazin, 22.15 Zadnja poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.55 Včeraj, danes jutri, 18.15 Spored JRT, 19.30 TV pošta (RTV Zagreb) — 19.54 Lahko noč, otroci (RTV Beograd) — 20.00 Spored italijanske TV — **Ostale oddaje:** 17.00 Poročila, 17.05 Serijska lutkovna igra (RTV Beograd) — 17.25 Ekspedicija, 20.30 Propagandna oddaja (RTV Zagreb) — 20.30 Filmski omnibus (RTV Beograd) — 21.40 Mali komorni koncert (RTV Zagreb) — 21.50

Perspektiva (RTV Beograd) — 22.10 Informativna oddaja (RTV Zagreb)

### ČETRTEK — 29. junija

17.05 Poročila, 17.10 Tiktak (RTV Ljubljana) — 17.25 Slike sveta (RTV Beograd) — 17.55 TV obzornik, 18.15 Kaleidoskop (RTV Ljubljana) — 18.35 Zabavno glasbeni zaslón, 19.00 Gledališče miniaturne Arkadija Rajkina (RTV Beograd) — 19.40 Cik cak, 19.54 Propagandna medigra (RTV Ljubljana) — 20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 20.30 Pesem poletja, 20.33 TV drama (RTV Beograd) —

21.35 Plošča poletja, 22.20 Zadnja poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.55 Včeraj, danes, jutri, 18.15 Spored JRT (RTV Zagreb) — 19.40 Cik cak (RTV Ljubljana) — 19.54 Lahko noč, otroci, 20.00 Spored italijanske TV (RTV Zagreb) — **Ostale oddaje:** 22.30 Informativna oddaja (RTV Zagreb)

### PETEK — 30. junija

17.05 Poročila, 17.10 Vaša križanka (RTV Skopje) — 17.35 TV obzornik, 18.35 V pasti (RTV Ljubljana) — 20.00 TV dnevnik, 20.30 Pe-

sem poletja (RTV Beograd) — 20.33 Cik cak, 20.41 Svoobodno mesto Gdansk, 22.10 Zadnja poročila (RTV Ljubljana) — 22.30 Posnetek rokometne tekme Jugoslavija : Poljska (RTV Zagreb) — 23.30 Posnetek rokometne tekme Jugoslavija : Zahodna Nemčija (RTV Beograd) — **Drugi spored:** 17.55 Včeraj, danes, jutri (RTV Zagreb) — 18.15 Glasbena oddaja, 19.05 Znanost 67, 19.54 Lahko noč, otroci (RTV Beograd) — 20.00 Spored italijanske TV — **Ostale oddaje:** 20.33 Propagandna oddaja, 20.41 Celovečerni film, 22.10 Informativna oddaja

## Kino

### Kranj CENTER

28. junija franc. film TIGER IMA RAD SUROVO MESO ob 16. in 20. uri, jugoslovanski film NOŽ ob 18. uri

29. junija franc. film TIGER IMA RAD SUROVO MESO ob 16. in 20. uri, jugoslovanski film NOŽ ob 18. uri

30. junija amer. barv. film NA SVIDENJE CHARLIE ob 16. uri, francoski film TIGER IMA RAD SUROVO MESO ob 18. in 20. uri

### Stražišče SVOBODA

28. junija amer. franc. film VLAK ob 20. uri

### Kranj STORZIC

28. junija amer. barv. film VZEMI JO — MOJA JE ob 18. in 20. uri

29. junija amer. barv. film SEDEM VELICASTNIH ob 18. in 20. uri

30. junija amer. barv. film NA SVIDENJE CHARLIE ob 18. uri, amer. franc. CS film VLAK ob 20. uri

### Jesenice RADIO

28. junija kubanski film SKLEP

29. junija ameriški film KO SO DALTONOVI JEZ-DILI

30. junija češki film DEKLICE PRIHAJAJO POZNEJE

### Jesenice PLAVZ

28. junija ameriški film KO SO DALTONOVI JEZ-DILI

29. junija jugoslovanski film KLJUC

30. junija jugoslovanski film KLJUC

### Dovje - Mojstrana

29. junija ital. franc. barv. film VSTANI IN STRELJAJ

### Kranjska gora

29. junija kubanski film SKLEP

30. junija ital. franc. barv. film VSTANI IN STRELJAJ

### Kamnik DOM

28. junija češki film IKARIA XB — 1 ob 20. uri

29. junija češki film IKARIA XB — 1 ob 17.15 in 20. uri

## Podjetje LTH Škofja Loka razglašuje naslednja prosta delovna mesta:

- 3 KV ključavničarje s prakso na individualnih delih,
- 1 VK all KV klepar s prakso,
- 1 KV monter hladilnih naprav,
- 1 KV električar s 3-letno prakso,
- 1 KV ličar s prakso

Prednost imajo prosilci z odsluženim vojaškim rokom in preskrbljenim stanovanjem v okolici Škofje Loke ali Kranja

Ponudbe sprejema kadrovska socialna služba podjetja LTH do zasedbe delovnih mest.



# Obiščite XVII. gorenjski sejem v Kranju

od 4. do 15.  
avgusta  
1967

## Prodaj

Prodaj dobro kravo mlekarico, ki bo avgusta telila. Ovishe 14, Podnart 3157

Prodaj brezhiben superavtomatični pralni stroj CANDY 5 kg. Naslov v ogl. oddelku 3242

Kravo, ki bo v kratkem telila, prodaj. Selo 33, Zirovnica 3243

Prodaj desni vzdoljni šteditnik, malo rabljen. Senčur 194 3244

Prodaj listnat kaktus, Vesel, Britof 1 3245

Prodaj žensko kolo, veliko mlizo, 4 stole in radio RR Niš. Smit, Sempeterska 50 3246

Prodaj okrog 400 kosov cementne opeke (fole), domače delo. Godešič 5, Šk. Loka 3247

Prodaj čebelnjak s čebelami. Britof 121, Kranj 3248

Prodaj malo rabljen šteditnik na drva Gorenje. Skuček, Sempeterska 30, Kranj 3249

Ugodno prodaj avto Renault dauphine, dobro ohranjen. Naslov v ogl. oddelku 3250

Prodaj motor saks 125 ccm. Strahinj 61, Naklo 3251

Enodnevne piščance lahke in težke pasme po 2 N din in jarečke pasme leghoren do starosti 3 mesecev od 10 do 20 N din, prodaja vsak torek in sredo valilnica v Naklem pri Kranju. Enodnevne piščance pošiljamo tudi po železnici 3252

Prodaj mlado kravo po izbiri. Smartno 7, Cerklje 3253

Prodaj gradbeno parcelo z začetnimi deli za montažno hišo v Radovljici, Pogačnik Mirko, Zasipl 4, p. Bled 3254

Prodaj kravo s teletom. Gorenja vas 39, Reteče, Šk. Loka 3255

Prodaj VW za 900.000 S din. Kalan, Hudi graben 8 pri Trziču 3256

Prodaj NSU maxi, letnik 64 — 175 ccm. Kralj, Grahovče 12, Trzič 3257

Oddaj v najem ali prodaj stanovanjsko hišo in 2 ha zemlje, oddaljeno 24 km iz Ljubljane ob glavni cesti proti Višnji gori. Ponudbe poslati pod »SAMO SKUPAJ« 3258

Prodaj superavtomatični pralni stroj INDESIT, malo rabljen, brezhiben za 2200 N din. Naslov v ogl. oddelku 3259

Ugodno prodaj Zastavo 660 D. Lahko čak do 300.000 din. Naslov v ogl. oddelku 3260

## Kupim

Kupim 500 kg težkega delavnega vola. Sp. Besnica 39 3261

Kupim dve rabljeni okni in vrata. Takoj. Naslov v ogl. oddelku 3262

## Ostalo

Krajevna skupnost Vodovodni stolp Kranj nudi honorar osebi, ki bi hotela pokositi travo na zelenicah. Motorna kosilnica je na voljo. Podrobnejše informacije dobite v pisarni skupnosti Begunjska 10, vsak dan od 10. do 12. ure in ob sredah od 15. do 18. ure 3201

Dobra kuharica se želi zaposliti kjerkoli na Gorenjskem ali na kakšni planinski postojanki. Naslov v ogl. oddelku 3263

Iščem žensko za varstvo otroka. Hrana in stanovanje preskrbljeno, ostalo po dogovoru. Cesen, Voglje 105, Senčur 3264

Vse vrste električnih varilnih aparatov dobite pri ROJCU Francu, Radomlje 80 pri Domžalah 3265

Izjavljam, da nisem plačnik dolgov, ki jih naredi ROPRET Ivan in opozarjam vsakogar, ki mu posodi, da je že 7 mesecev brez službe. ROPRET Janez, Adergas 32 3266

Oddaj tri sobe poštnim dekletom. Golnik 6 3267

Na hrano in stanovanje sprejememo mlajšega moškega in žensko za pomoč v gospodarstvu. Gostilna BENE-DIK, Stražišče 3268

NALIVNO PERO PARKER, zelen, izgubil na občini Kranj, oddajte ga v sobi 70. Dam 2000 din nagrade. 3269

Našel sem moped T 12, Strahinj 19, Naklo 3270

Starejši ženski oddaj sobo s souporabo sanitarni za več let. Ponudbe pod »PREDPLAČILO« 3271

Zamenjam novo vseljivo hišo z malo zemljišča v okolici Domžal za enako v okolici Kranja. Nasl. v ogl. oddelku 3272

Na Primskovem sem našla žensko toplico. Končan, Kebetova 20 3273



Cesta Sorica—Petrovo brdo je zaprta. Pred 10 leti so investirali v gradnjo te ceste okoli 100 milijonov dinarjev. Govora je bilo o transverzali Avstrija—Jadransko morje. In danes? Cesta je zaprta za ves promet in nemočno čaka svojega odrešenika. — Foto: F. Perdan

## Spregledal nakazano smer

V ponedeljek ob 7. uri se je na Prešernovi cesti na Bledu zgodila hujša prometna nesreča. Voznik osebnega avtomobila KR 114-28 Milan Kokalj z Bleda je peljal iz Rečice proti Bledu. Za njim je vozil z osebnim avtomobilom LJ 390-50 Valentin Zupan iz Radovne. Oba sta z zmerno hitrostjo vozila od hotela Svobode proti zdravstvenemu domu, ko je Kokalj

zmanjšal hitrost in nakazal smer, da bo zavil v levo. Zupan je nakazano smer spregledal in se zaletel v zadnji del Kokaljevega vozila. Na obeh vozilih je škoda za 12 tisoč novih dinarjev.

- sš

## Samomor 26-letne Kranjčanke

V nedeljo, nekaj po 8. uri, je s kokrškega mostu v Kranju, kjer je kanjon Kokre najgloblji, skočila 26-letna Marjeta Novak, zaposlena v Tekstilindusu v Kranju. Skočila je v globino več kot 30 metrov in je bila takoj mrtva. Kokra jo je odnesla nekaj sto metrov naprej, kjer so jo opazili sprehajalci in o tem obvestili hišnika tekstilne šole, ta pa je poklical postajo mlilice.

- sš

## Prekratka varnostna razdalja

V nedeljo se je na gorenjskih cestah zgodilo 14 prometnih nesreč, od katerih je bila ena hujša. Zgodila se je nekaj po 16. uri na priključku ceste iz Podbrezja na cesto 1/1a v Podtaboru, ko sta trčila z osebnima avtomobila turška državljanca, ki sta začasno na delu v Nemčiji. Prvi je vozil z Jesenic proti Kranju voznik osebnega avtomobila DIN-R-679 in zavil na priključek ceste za Kropo, ker se je hotel nekoliko odpočiti. Ker je drugi voznik avtomobila DIN-S-980 peljal za njim v prekratki varnostni razdalji, je kljub zaviranju trčil v stoječe vozilo DIN-R-679. Voznik v avtomobilu DIN-S-980 je bil hudo ranjen, na avtomobilih pa je škoda za 800.000 starih dinarjev.

- sš

## Kavo

„Loka“

dobite tudi v pekarni Trzič

Očiščene morske ribe

v prodajalni

Žvita

pri nebotičniku

## Zahvala

Ob boleči izgubi moje ljubljene žene in naše drage mame, babice, sestre, tete, tašče, svakinje in sestrične

## Kristine Stare

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom in znancom, sostanovalcem in sosedom, ki so nam v teh žalostnih trenutkih stali ob strani in sočustvovali z nami ter jo v tako velikem številu spremili na zadnji poti in ji s cvetjem zasuli njen prerani grob. Posebno se zahvaljujemo dr. Novaku za skrb in nego med njeno boleznijo. Zahvaljujemo se tudi gospodu župniku iz Primskovega za pogrebno slovesnost in pevcem za zadnje žalostinke. Zahvaljujemo se tudi kolektivnu in sindikatu tovarne IBI. Se enkrat vsem iskrena hvala!

Zaljuoč: mož Anton, hčerki Vera z družino in Marija z možem Francim ter sin Milan z družino

Kranj, 27. junija 1967

## Hudo ranjen kolesar

Na cesti I. reda v bližini cestne uprave na Jesenicah se je v nedeljo hudo ponesrečil 53-letni kolesar Nande Stravs, upokojenec z Jesenic. Stravs se je peljal s kolesom iz Zirovnice proti Jesenicam. Nenadoma je iz do sedaj neznanega vzroka zapeljal z desne strani ceste na levo stran in se pri tem zaletel v občestni kamen. Pri padcu preko kolesa se je hudo ranil.

- sš

Izdaja in tiska CP »Gorenjski tisk«, Kranj, Koroška cesta 8. — Naslov uredništva in uprave lista: Kranj, Trg revolucije 1 (stavba občinske skupščine) — Tek. račun pri SDK v Kranju 315-1-135. — Telefoni: redakcija 21-835, 21-860; uprava lista, ma-loglasna in naročniška služba 21-152 — Naročnina: letna 24.—, polletna 12.— N din. Cena posameznih števil 0,40 N din — Mali oglasi beseda 0,6 do 1 N din. Naročniki imajo 20 % popusta. Neplačanih oglasov ne objavljamo.

## Atletski pokal SRS za mlajše mladince in mladinke

### Tretje mesto za Triglav

Na ljubljanskem sobotnem in nedeljskem finalu atletskega pokala Slovenije za mlajše mladince in mladinke so v skupni konkurenci štirinajstih klubov predstavniki Triglava zasedli tretje mesto. Med mladinci je bila kranjska ekipa tretja, mladinke pa so bile pete. Tako so mladinci obdržali tretje mesto iz lanskega tekmovanja, vendar s pribitkom 50 točk.

Najuspešnejša v ekipi Triglava sta bila pionirka Saša Vidovič z odličnim rezultatom na 80 m ovire (12,9) ter Ivan Krumpak s prvim mestom pri skoku s palico.

**REZULTATI** predstavnikov Triglava in Jesenic (brez oznake so tekmovalci Triglava) — **Mlajši mladinci** — 110 m ovire: 5. M. Kleč 18,0, 8. Sagadin 18,8; 100 m: 3. Starman 11,6; 1000 m: 2. Spik 2:39,7, 11. Tepina 2:52,4, 12. Mohorčič (Jes) 2:54,8; 4x100 m: 6. Triglav 48,4; višina: 4. Krumpak 165; daljina: 3. Krumpak 586; krogla: 5. Pristov 11,63, 6. S. Ferjan 11,58, 10. Faganel 9,99; kopje: 3. S. Ferjan 48,16, 7. Pečenik 43,41; 300 m ovire: 5. M. Kleč 43,7, 12. Sagadin 47,6; 2000 m: 3. Sik 5:58,7; kladivo: 4. Pristov 26,18, 7. Mlakar 20,30; 4x300 m: 5. Triglav I 2:42,6, 9. Triglav II 2:49,9; palica: 1. Krumpak 330; disk: 4. Sundžukovič 35,10, 6. Pristov 31,05, 8. Mlakar 29,56, 9. Faganel 29,05.

**Stanje točk:** 1. Olimpija 260, 3. Triglav 200, 11. Jesenice 1;

**Mlajše mladinke** — 80 m ovire: 1. Vidovič 12,9; 100 m: 5. Klemenc 13,3, 6.—7. Simič 13,4; 400 m: 5. Tolar 63,2, 7. Pušavec 64,2; daljina: 7. Vidovič 4,23; disk: 7. Knaubert 23,12; 60 m: 6. Klemenc 8,2; višina: 11. Vidovič 130; kopje: 8. Tomažin 21,45; 4x60 m: 5. Triglav 32,1; krogla: 6. Tolar 8,61, 7. Knaubert 8,33. **Stanje točk:** 1. Kladiivar 167, 5. Triglav 94. M. Kuralt

D. Humer

(Nadaljevanje s 1. strani)

## Uspešna generalka...

**Rezultati:** (2 x 12 krogov) 1. Pilar (CSSR, CZ), 2. Olsson (Svedska, Husquarna), 3. Vlastek (CSSR, CZ), itd.

● **Kategorija do 250 ccm** — V prvi vožnji v tej kategoriji se je s starta pognalo 28 dirkačev, med njimi tudi 12 Jugoslovanov. Vse do petega kroga je vodil Pilar, nato ga je prehitel Olsson in z izredno in tvegano vožnjo v preostalih krogih povečal naskok in pustil Pilarja za pol kroga za seboj. Omeniti je treba, da se je Pilarju med vožnjo pokvarila zavora. Lep uspeh je dosegel v tej vožnji tudi Jugoslovan Stanko Vesenjaj, saj je zasedel sedmo mesto.

V drugi vožnji na tej težki in prašni progi je Olsson vodil od starta do cilja. Drugi je bil Čeh Hrubant. V tej kategoriji bi bila dirka še bolj zanimiva, če bi nastopili tudi sovjetski tekmovalci. Od Jugoslovanov je bil to

pot v tej močni mednarodni konkurenci najboljši domačin Janez Rotar na šestem mestu.

**Rezultati:** (obe vožnji) 1. Olsson (Svedska, Husquarna), 2. Hrubant (CSSR, CZ), 3. Sommerbauer (Avstrija, Greeves)... 5. Stanko Vesenjaj (Jugoslavija).

Rezultate je merila petčlanska ekipa z Dunaja (OAMTC) in so novinarji in gostje že po sedmih minutah po končani vožnji dobili rezultate.

Prvouvrščeni tekmovalci so poleg lovorjevih vencev in denarnih nagrad prejeli še lepe kristalne vaze. Prireditelj je nagradil tudi tri najboljše Jugoslovane.

Tekmovanje je bila prava generalka za eno izmed voženj v kategoriji do 250 ccm za svetovno prvenstvo, ki bo verjetno drugo leto 30. junija na tej težki ljubeljski progi.

D. Humer



Zmagovalca nedeljske dirke za Veliko nagrado Jugoslavije in Nagrado Karavank v Podlublju Čeh Karel Pilar (najboljši v kategoriji do 500 ccm) s startno številko 16 in Sved Lef-Ake Olsson (prvi v kategoriji do 250 ccm, na sliki levo) sta v kategoriji do 500ccm pokazala najbolj razburljivo dirko — Foto: Franc Perdan

## XVI. mednarodna veslaška regata na Bledu V znamenju štirih čeških zmag

Izredno lepo vreme je dalo ton XVI. mednarodni veslaški regati, ki je bila v nedeljo na Bledu. Regata in vreme sta pribavila na Bled nepregledno množico izletnikov, tako je bila regata v res edinstvenem okolju.

Samo tekmovalce je pomenilo velik uspeh čeških ekip, saj so osvojile štiri prva ter po eno drugo in tretje mesto. Med naštevanjem uspehov ne moremo iti mimo uspehov mladih blejskih veslačev, ki so bili prepričljivo prvi v četvercu s krmarjem. Tej blejski zmagi je dodal še svojo Blejec Boškovski, ki je bil najboljši v skifu.

V »finalu veslaških regat« — v osmercu, sta vodila ogorčeno borbo za prvo mesto osmerca CSSR in kombinirana ekipa Bled-Mornar. V finalu je oba čolna prehitel tržaški osmerek, medtem ko je naša kombinirana ekipa osvojila drugo mesto.

**ZMAGOVALCI** — četverec s krmarjem (člani): CSSR 6:23,7; osmerek (mladinci): Argo 4:24,4; dvojec brez krmarja (člani): Ister 6:59,0; double scull (mladinci): Vigile de fuoco 4:40,4; skif (člani): Mladost (Kasanovič) 7:16,0; double scull (ženske): Nautilus 3:58,2; četverec brez krmarja (člani): CSSR 6:29,2; skif (ženske): CSSR 3:42,0; dvojec s krmarjem (člani): CSSR 7:20,8; četverec s krmarjem (mladinci): Bled 4:39,0; double scull (člani): Wiking (Linz) 6:51,7; skif (mladinci): Bled 5:43,8; osmerek (člani): Vigile del fuoco 5:59,8.

## Tenis

### Pomembna zmaga

V predzadnjem kolu I. slovenske teniske lige (zahodna skupina) sta se na igrišču v športnem parku v Kranju srečali ekipi Triglav I. in Kamnik I. Tokrat sta kranjska predstavnika uspela prvič po nekaj letih premagati rutinirane nasprotni-

ke iz ekipe Kamnika, ki že nekaj let sodi v sam vrh slovenskega tenisa. To je vsekakor eden največjih uspehov nadarjenih mladih igralcev Triglava.

**REZULTATI** Polenec: Lavrič 2:0 (6:2,7:5); Znidar: Bogataj 2:0 (9:7,6:3) Znidar—Polenec: Snabl—Bogataj 2:1 (6:3, 4:6, 6:4).

S tem uspehom si je ekipa Triglav I. že zagotovila drugo mesto v zahodni skupini slovenske lige in vsaj četrto mesto v Sloveniji.

V tekmi za uvrstitev na peto do osmo mesto je Triglav II. premagal Novo mesto z rezultatom 3:0. Za Triglav sta igrala Furlan in Mujelj.

## Nogometni pokal na Gorenjskem Svoboda: Jesenice 6:3 (4:3)

Strelci: 0:1 Sitar (3. min.), 1:1 Kalan (13. min.), 2:1 Tepina (16. min.), 4:1 Tepina (22. min.), 4:2 Sitar (33. min.), 4:3 Tišler (44. min.), 5:3 Simnovec (11-metrovka), 6:3 Erzín (71. min.).

**Svoboda:** Pegan, Radajkovič, Rogelj, Svetelj, Perič, Kalan, Erzín, Tepina, Rakar, Simnovec, Mladen.

**Jesenice:** Kunšič, Ljušič, Kralj, Vučko, Hanež, Jankulov, Mažar, Tišler, Sladža, Sitar.

Tekma v Senčurju, ki je odločala o tem, kdo se bo v finalu pomeril s kranjskim Triglavom je bila zelo zanimiva. Prvi zadetek gostov je pomenil hladen tuš za domačine, vendar so se vseeno kmalu razigrali in so bili do konca boljše moštvo. Pri gostih sta najbolj ugajala Tišler in Sitar, pri domačinih pa Kalan, Simnovec in Perič.

M. Aldovec

## Atleti v reprezentanci

Na sobotnem velikem mednarodnem tekmovanju Memorial Rošički v Pragi bo nastopal tudi kranjski atlet, državni mladinski rekorder v skoku v višino in troskoku Polde Milek.

Kot član državne reprezentance je v soboto in nedeljo startal v deseterboju na četverboju Romunija — Italija — Francija — Jugoslavija v Novem Sadu tudi Triglavčan Tone Kaštivnik.

M. K.

## Preberite mimogrede

● V zadnjem spomladanskem turnirju za žensko prvenstvo SRS v odbojki so Jeseničanke premagale Branik s 3:2, Brestanec s 3:1, medtem ko je Kamnik izgubil s Celjem 1:3, Jeseničanke so pete, Kamničanke pa sedme v lestvici.

## Jeseničanke prvakinje

Na košarkarskem prvenstvu Slovenije za mladinke, ki je bilo v Skofji Loki, so prvo mesto osvojile mlade igralke z Jesenic. Več o prvenstvu bomo poročali v sobotni številki.